



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22.1.2003
KOM(2003) 22 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 772/1999 om indførelsen af en endelig antidumping- og udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Ved forordning (EF) nr. 772/1999, senest ændret ved forordning (EF) nr. 322/2002, indførte Rådet endelig antidumping- og udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks fra Norge, undtagen hvis denne vare eksporteres af en af de norske eksportører, fra hvilke Kommissionen ved afgørelse 97/634/EF, senest ændret ved afgørelse 2002/157/EF, har godtaget individuelle pristilsagn. Disse selskaber er anført i bilagene til nævnte forordning og afgørelse.
2. Tre norske selskaber har hævdet, at de er "nye eksportører" i henhold til antidumping- og antisubsidiegrundforordningen og har afgivet tilsagn. Efter at have undersøgt sagen fastslog Kommissionen, at ansøgerne opfyldte betingelserne for at blive anset for at være nye eksportører. Tilsagnene blev derfor anset for at være tilfredsstillende og er blevet godtaget af Kommissionen.
3. Efter en koncernreorganisering anmodede et norsk selskab, der har afgivet tilsagn, om, at dets navn blev erstattet med navnet på et forretningsmæssigt forbundet selskab på listen over selskaber, hvis tilsagn er godtaget, og som er fritaget for told.
4. Et andet selskab meddelte Kommissionen, at det havde ændret navn, og at det var blevet fusioneret med et forretningsmæssigt forbundet selskab i samme koncern, der havde afgivet tilsagn, og at tilsagnet ikke længere var relevant for dette forretningsmæssigt forbundne selskab. Det ønskede derfor, at selskabets nye navn blev anført på listen over selskaber, hvis tilsagn er blevet godtaget, og som er fritaget for told, og at navnet på det forretningsmæssigt forbundne selskab, med hvilket det var blevet fusioneret, blev slettet fra listen.
5. En anden norsk eksportør ønskede at trække sit tilsagn tilbage.
6. Anmodningerne er blevet undersøgt og findes alle acceptable, da forandringerne ikke indebærer nogen betydelige ændringer, der gør det nødvendigt igen at vurdere spørgsmålet om dumping og subsidiering, og de påvirker heller ikke de overvejelser, der lå til grund for godtagelsen af tilsagnene.
7. I betragtning af ovenstående er det nødvendigt at ændre listen i bilaget til forordning (EF) nr. 772/1999 over selskaber, der er fritaget for antidumping- og udligningstold.
8. Sideløbende ændrer Kommissionen bilaget til afgørelse 97/634/EF, der angiver de selskaber, hvis tilsagn er godtaget.

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 772/1999 om indførelsen af en endelig antidumping- og udligningstold på importen af opdrættede atlanterhavslaks med oprindelse i Norge

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹, særlig artikel 8,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 af 6. oktober 1997 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab², særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. TIDLIGERE PROCEDURE

- (1) Den 31. august 1996 offentliggjorde Kommissionen to separate meddelelser i De Europæiske Fællesskabers Tidende om indledning af en antidumpingprocedure³ og en antisubsidieprocedure⁴ vedrørende importen af opdrættede atlanterhavslaks (i det følgende benævnt "den pågældende vare") med oprindelse i Norge.
- (2) Disse procedurer førte til, at der i september 1997 blev indført antidumping- og udligningstold ved Rådets forordning (EF) nr. 1890/97⁵ og nr. 1891/97⁶ for at afhjælpe de skadelige virkninger af dumping og subsidiering.
- (3) Samtidig godtog Kommissionen ved afgørelse 97/634/EF⁷ tilsagn fra 190 norske eksportører, og importen af den pågældende vare, som eksporterendes til Fællesskabet af disse selskaber, blev fritaget for antidumping- og udligningstolden.

¹ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1972/2002 (EFT L 305 af 7.11.2002, s. 1).

² EFT L 288 af 21.10.1997, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1973/2002 (EFT L 305 af 7.11.2002, s. 4).

³ EFT C 253 af 31.8.1996, s. 18.

⁴ EFT C 253 af 31.8.1996, s. 20.

⁵ EFT L 267 af 30.9.1997, s. 1.

⁶ EFT L 267 af 30.9.1997, s. 19.

- (4) Toldens form var senere genstand for en fornyet undersøgelse, og forordning (EF) nr. 1890/97 og 1891/97 blev erstattet af forordning (EF) nr. 772/1999⁸.

**B. NYE EKSPORTØRER, NAVNEÆNDRINGER OG FRIVILLIG
TILBAGETRÆKNING AF TILSAGN**

- (5) Tre norske selskaber, Vestmar A/S, Gaia Seafood A/S og Polar Quality A/S, har hævdet, at de er "nye eksportører" i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 772/1999 i forbindelse med artikel 11, stk. 4, i forordning (EF) nr. 384/96 og artikel 20 i forordning (EF) nr. 2026/97 og har afgivet tilsagn, der er identiske med de tilsagn, der tidligere er godtaget fra andre norske selskaber. Efter at have undersøgt sagen fastslog Kommissionen, at ansøgerne opfyldte betingelserne for at blive anset for at være nye eksportører, og tilsagnene er derfor blevet godtaget. Disse selskaber bør derfor også være omfattet af fritagelsen for antidumping- og udligningstold.
- (6) En norsk eksportør, Arctic Group International, der havde afgivet tilsagn, meddelte Kommissionen, at den koncern, som selskabet var del af, er blevet reorganiseret, og at et andet selskab i koncernen, Arctic Group Maritime A/S, nu er ansvarligt for eksporten til Fællesskabet. Selskabet anmodede derfor om, at dets navn ændres på listen i bilaget til afgørelse 97/634/EF over de selskaber, hvis tilsagn er godtaget, og på listen i bilaget til forordning (EF) nr. 772/1999 over de selskaber, der er fritaget for antidumping- og udligningstold.
- (7) Et andet selskab, Fjord Seafood Midt-Norge A/S, der har afgivet tilsagn, meddelte Kommissionen, at det havde ændret navn til Fjord Seafood Norway A/S, og at det i øvrigt var blevet fusioneret med et selskab i samme koncern, Fjord Seafood Måløy, der også havde afgivet tilsagn. Det anmodede derfor om, at selskabets nye navn opføres på de ovennævnte lister, og om, at det forretningsmæssigt forbundne selskab, Fjord Seafood Måløy, fjernes fra listerne, da et særskilt tilsagn ikke længere var relevant.
- (8) Efter at have undersøgt sagen finder Kommissionen, at anmodningerne kan imødekommes, da forandringerne ikke indebærer nogen betydelige ændringer, der gør det nødvendigt igen at vurdere spørgsmålet om dumping eller subsidiering, og de påvirker heller ikke de overvejelser, der lå til grund for godtagelsen af tilsagnene. Navnene Arctic Group International og Fjord Seafood Midt-Norge A/S bør derfor ændres til henholdsvis Arctic Group Maritime A/S og Fjord Seafood Norway A/S på listen i bilaget til forordning (EF) nr. 772/1999 over selskaber, hvis tilsagn er godtaget, og navnet Fjord Seafood Måløy A/S bør slettes på samme liste.
- (9) Et andet norsk selskab, Timar Seafood A/S, meddelte Kommissionen, at det ønskede at trække sit tilsagn tilbage. Dette selskab bør derfor slettes af listen i bilaget til afgørelse 772/1999/EF over selskaber, hvis tilsagn er godtaget.

⁷ EFT L 267 af 30.9.1997, s. 81. Afgørelsen er senest ændret ved afgørelse 2002/157/EF (EFT L 51 af 22.2.2002, s. 32).

⁸ EFT L 101 af 16.4.1999, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 322/2002 (EFT L 51 af 22.2.2002, s. 1).

C. ÆNDRING AF BILAGET TIL FORORDNING (EF) NR. 772/1999

- (10) Bilaget til forordning (EF) nr. 772/1999, der anfører de selskaber, som er fritaget for antidumping- og udligningstolden, bør derfor ændres i overensstemmelse med ovenstående -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 772/1999 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

1. (a) Der indføres en endelig udlignings- og antidumpingtold på importen af opdrættede (ikke vilde) atlantehavslaks henhørende under KN-kode ex 0302 12 00 (Taric-kode 0302 12 00*21, 0302 12 00*22, 0302 12 00*23 og 0302 12 00*29), ex 0303 22 00 (Taric-kode 0303 22 00*21, 0303 22 00*22, 0303 22 00*23 og 0303 22 00*29), ex 0304 10 13 (Taric-kode 0304 10 13*21 og 0304 10 13*29) og ex 0304 20 13 (Taric-kode 0304 20 13*21 og 0304 20 13*29) med oprindelse i Norge og eksporteret af Fjord Seafood Måløy A/S og Timar Seafood A/S.
- (b) Tolden finder ikke anvendelse på vilde atlantehavslaks (Taric-kode 0302 12 00*11, 0304 10 13*11, 0303 22 00*11 og 0304 20 13*11). I forbindelse med denne forordning forstås der ved vilde atlantehavslaks fisk, som landingsmedlemsstaternes kompetente myndigheder ved hjælp af alle told- og transportdokumenter, der fremlægges af de berørte parter, finder godtgjort er fanget på havet.
2. (a) Udligningstolden fastsættes til 3,8 % af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.
- (b) Antidumpingtolden, der finder anvendelse på nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, fastsættes til 0,32 EUR pr. kg af varens nettovægt. Hvis prisen frit Fællesskabets grænse, inklusive udlignings- og antidumpingtold, imidlertid er mindre end den i stk. 3 fastsatte relevante mindstepris, opkræves antidumpingtolden med forskellen mellem denne mindstepris og prisen frit Fællesskabets grænse, inklusive udligningstolden.

3. I forbindelse med stk. 2 finder følgende mindstepriser anvendelse pr. kg af varens nettovægt:

Fremtrædelsesform af laks	Mindstepris EUR/kg af varens nettovægt	Taric-kode
Hele fisk, fersk eller kølet	2,925	0302 12 00*21
Renset, med hoved, fersk eller kølet	3,25	0302 12 00*22
Renset, uden hoved, fersk eller kølet	3,65	0302 12 00*23
Andet, fersk eller kølet, inklusive "skivet laks"	3,65	0302 12 00*29
Hele fisk, frosset	2,925	0303 22 00*21
Renset, med hoved, frosset	3,25	0303 22 00*22
Renset, uden hoved, frosset	3,65	0303 22 00*23
Andet, frosset, inklusive "skivet laks"	3,65	0303 22 00*29
Hele fiskefileter, over 300 g hver, fersk eller kølet	5,19	0304 10 13*21
Andre fiskefileter eller filetportioner, 300 g eller derunder hver, fersk eller kølet	6,55	0304 10 13*29
Hele fiskefileter, over 300 g hver, frosset	5,19	0304 20 13*21
Andre fiskefileter eller filetportioner, 300 g eller derunder hver, frosset	6,55	0304 20 13*29

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

SELSKABER, DER HAR AFGIVET TILSAGN OG DERFOR ER FRITAGET FOR AT BETALE ENDELIG ANTIDUMPING- OG UDLIGNINGSTOLD

Nr.	Virksomhed	Taric- tillægskode
3	Rosfjord Seafood A/S	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group Maritime A/S	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom A/S	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd.	8119
22	Midnor Processing A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Rossa Salmon A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Marin Sales A/S	8140
44	Euronor A/S	8141
46	Fyskeforsyningen A/S	8143
47	Fjord Aqua Group A/S	8144
48	Fjord Trading Ltd. A/S	8145
50	Fossen A/S	8147
51	Fresh Atlantic A/S	8148
52	Fresh Marine Company A/S	8149
56	Gje-Vi A/S	8153
58	Grieg Seafood A/S	8300
61	Hallvard Lerøy A/S	8303
66	Marine Harvest Norway A/S	8159
67	Hydrotech-gruppen A/S	8428
72	Inter Sea A/S	8174
75	Janas A/S	8177
76	Joh.H.Pettersen	8178
79	Karsten J. Ellingsen A/S	8181

Nr.	Virksomhed	Taric- tillægskode
82	Labeyrie Norge A/S	8184
83	Lafjord Group A/S	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export A/S	8188
92	Marine Seafood A/S	8196
96	Memo Food A/S	8200
98	Misundfisk A/S	8202
100	Naco Trading A/S	8206
101	Fjord Seafood Norway A/S	8207
104	Nergård A/S	8210
105	Nils Williksen A/S	8211
107	Nisja Trading A/S	8213
108	Nor-Food A/S	8214
112	Nordreisa Laks A/S	8218
114	Norfi Produkter A/S	8227
115	Norfood Group A/S	8228
119	Norsk Akvakultur A/S	8232
120	Norsk Sjømat A/S	8233
122	Nortrade A/S	8308
123	Norway Royal Salmon Sales A/S	8309
124	Norway Royal Salmon A/S	8312
126	Frionor A/S	8314
128	Norwell A/S	8316
137	Pan Fish Sales A/S	8242
140	Polar Salmon A/S	8247
141	Prilam Norvège A/S	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Olsen Seafood A/S	8254
145	Marine Harvest Rogaland A/S	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning A/S	8257
147	Saga Lax Norge A/S	8258
148	Prima Nor A/S	8259
153	Scanfood A/S	8264
154	Sea Eagle Group A/S	8265
155	Sea Star International A/S	8266
156	Sea Bell Salmon A/S	8267
158	Seacom A/S	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd. A/S	8271
161	Seanor A/S	8272
162	Sekkingstad A/S	8273
164	Sirena Norway A/S	8275
165	Kinn Salmon A/S	8276

Nr.	Virksomhed	Taric- tillægskode
167	Fjord Seafood Sales A/S	8278
168	SMP Marine Produkter A/S	8279
172	Stjernelaks A/S	8283
174	Stolt Sea Farm A/S	8285
175	Storm Company A/S	8286
176	Superior A/S	8287
178	Terra Seafood A/S	8289
182	Torris Products Ltd. A/S	8298
183	Troll Salmon A/S	8317
188	Vikenco A/S	8322
189	Wannebo International A/S	8323
190	West Fish Norwegian Salmon A/S	8324
193	F. Uhrenholt Seafood Norway A/S	A033
195	Polaris Seafood A/S	A035
196	Scanfish A/S	A036
197	Normarine A/S	A049
199	Emborg Foods Norge A/S	A157
200	Helle Mat A/S	A158
201	Norsea Food A/S	A159
202	Salmon Company Fjord Norway A/S	A160
203	Stella Polaris A/S	A161
204	First Salmon A/S	A205
205	Norlaks A/S	A206
206	Atlantis A/S	A257
207	Cape Fish A/S	A258
208	Athena Seafoods A/S	A379
209	Norsk Havfisk A/S	A380
210	Rodé Vis International A/S	A381
211	Seaborn A/S	A382
212	Triton A/S	A383
213	Nordlaks Produkter A/S	A386
214	Codfarms A/S	A400
215	Vestmar A/S	A416
216	Gaia Seafood A/S	A417
217	Polar Quality A/S	A418